

Bruksela, 23 maja 2024 r.
(OR. en)

8275/1/24
REV 1

LIMITE

CORLX 320
CFSP/PESC 468
RELEX 427
COEST 200
FIN 301

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: ROZPORZĄDZENIE RADY w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Rosji

ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) 2024/...

z dnia ...

w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Rosji

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 215,

uwzględniając decyzję Rady (WPZiB) 2024/... z dnia ... w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Rosji¹⁺,

uwzględniając wspólny wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa oraz Komisji Europejskiej,

¹ Dz.U. L z ..., ELI:

⁺ Dz.U.: proszę wstawić numer referencyjny i datę przyjęcia decyzji określonej w dokumencie ST 8273/24 oraz uzupełnić odpowiedni przypis.

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu ...Rada przyjęła decyzję (WPZiB) 2024/...⁺ ustanawiającą ramy na potrzeby ukierunkowanych środków ograniczających w związku z sytuacją w Rosji i represjami wewnętrznymi w tym kraju. Kontekst polityczny i polityczne powody ustanowienia środków ograniczających przedstawiono w motywach tej decyzji.
- (2) Wewnętrzne represje obejmują między innymi tortury i inne okrutne, nieludzkie i poniżające traktowanie lub karanie, doraźne lub bezprawne egzekucje, zaginięcia, bezprawne aresztowania i inne poważne pogwałcenia praw człowieka i podstawowych wolności, które są zawarte w odpowiednich międzynarodowych instrumentach praw człowieka, łącznie z Powszechną Deklaracją Praw Człowieka i Międzynarodowym Paktem Praw Obywatelskich i Politycznych.
- (3) Decyzja (WPZiB) 2024/...⁺⁺ ustanawia zakaz podróżowania wobec osób fizycznych wymienionych w załączniku do niniejszego rozporządzenia oraz zamrożenie środków finansowych i zasobów gospodarczych osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów wymienionych w tym załączniku, a także zakaz udostępniania im środków finansowych i zasobów gospodarczych. Decyzja przewiduje również pewne ograniczenia sektorowe dotyczące wywozu produktów, które mogłyby być wykorzystywane do represji wewnętrznych, jak również produktów przeznaczonych głównie do użytku w zakresie monitorowania lub przechwytywania bezpieczeństwa informacji oraz przekazów telekomunikacyjnych.

⁺ Dz.U.: proszę wstawić datę przyjęcia i numer referencyjny decyzji określonej w dokumencie ST 8273/24.

⁺⁺ Dz.U.: proszę wstawić numer referencyjny dla decyzji określonej w dokumencie ST 8273/24.

- (4) Ograniczenia nałożone niniejszym rozporządzeniem w odniesieniu do produktów wymienionych w załącznikach I i II do niego pozostają bez uszczerbku dla ograniczeń mających zastosowanie na mocy rozporządzenia (UE) nr 833/2014². W przypadku gdy dany produkt należy do jednej z kategorii określonych w załączniku I lub II do niniejszego rozporządzenia, a także objęty jest zakresem rozporządzenia (UE) nr 833/2014, zastosowanie powinny mieć ograniczenia określone w rozporządzeniu (UE) nr 833/2014.
- (5) W załączniku II do niniejszego rozporządzenia określono w oparciu o ich możliwości techniczne kategorie produktów uznanych za istotne z punktu widzenia stosowania represji wewnętrznych. W przypadku gdy dany produkt jest objęty zakresem rozporządzenia (UE) nr 833/2014, ograniczenia określone w rozporządzeniu (UE) nr 833/2014 powinny mieć zastosowanie niezależnie od tego, czy produkt ma możliwości techniczne określone w załączniku II do niniejszego rozporządzenia.
- (6) Informacje o zamierzonym wykorzystaniu sprzętu, technologii lub oprogramowania do represji wewnętrznych w Rosji można uzyskać za pomocą dowolnych środków, w tym własnych ustaleń podmiotu, informacji dostarczonych przez właściwe organy lub z publicznie dostępnych źródeł.
- (7) Przedmiotowe środki wchodzą w zakres Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, a zatem do ich wdrożenia niezbędne jest podjęcie działań regulacyjnych na szczeblu Unii, w szczególności w celu zapewnienia jednolitego stosowania tych środków przez podmioty gospodarcze we wszystkich państwach członkowskich.

² Rozporządzenie Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczące środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz.U. L 229 z 31.7.2014, s. 1).

- (8) Niniejsze rozporządzenie nie narusza praw podstawowych i respektuje zasady zapisane w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej, w szczególności prawo do skutecznego środka prawnego i dostępu do bezstronnego sądu, prawo do obrony i prawo do ochrony danych osobowych. Niniejsze rozporządzenie należy stosować z poszanowaniem tych praw.
- (9) Procedura zmiany wykazu zamieszczonego w załączniku IV do niniejszego rozporządzenia powinna obejmować powiadomienie wskazanych osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów o powodach wymienienia ich w wykazie, tak by umożliwić im zgłoszenie uwag.
- (10) Na potrzeby wykonywania niniejszego rozporządzenia oraz w celu zapewnienia jak największej pewności prawa w Unii należy podać do wiadomości publicznej imiona i nazwiska, nazwy i inne istotne dane dotyczące osób fizycznych i prawnych, podmiotów i organów, których środki finansowe i zasoby gospodarcze mają zostać zamrożone zgodnie z niniejszym rozporządzeniem. Przetwarzanie danych osobowych powinno odbywać się zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679³ i rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725⁴.

³ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 1).

⁴ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39).

- (11) Państwa członkowskie i Komisja informują się wzajemnie o środkach zastosowanych na mocy niniejszego rozporządzenia i dzielą się wszelkimi innymi dostępnymi im istotnymi informacjami w związku z niniejszym rozporządzeniem.
- (12) Państwa członkowskie powinny ustanowić przepisy dotyczące sankcji mających zastosowanie w przypadku naruszenia przepisów niniejszego rozporządzenia. Sankcje te powinny być skuteczne, proporcjonalne i odstraszające,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- a) „usługi pośrednictwa” oznaczają:
 - (i) negocjowanie lub zawieranie transakcji zakupu, sprzedaży lub dostawy towarów i technologii lub usług finansowych i technicznych, w tym z państwa trzeciego do któregośkolwiek innego państwa trzeciego; lub
 - (ii) sprzedaż lub zakup towarów i technologii lub usług finansowych i technicznych, w tym w przypadku gdy znajdują się one w państwach trzecich, w celu ich przekazania do innego państwa trzeciego;
- b) „roszczenie” oznacza roszczenie, niezależnie od tego, czy jest dochodzone w postępowaniu sądowym, z którym wystąpiono przed dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia lub po tym dniu, wynikające z umowy lub transakcji lub pozostające w związku z umową lub transakcją, w szczególności:
 - (i) roszczenie o wykonanie jakiegokolwiek zobowiązania powstałego na mocy umowy lub transakcji, lub w związku z nimi;
 - (ii) roszczenie o udzielenie gwarancji należytego wykonania zobowiązania, gwarancji finansowej lub zabezpieczenia w jakiejkolwiek formie lub o płatność z ich tytułu;

- (iii) roszczenie o odszkodowanie z tytułu umowy lub transakcji;
 - (iv) roszczenie wzajemne;
 - (v) roszczenie o uznanie lub wykonanie – w tym w drodze procedury exequatur – wyroku, orzeczenia arbitrażowego lub równoważnej decyzji, niezależnie od miejsca ich wydania;
- c) „umowa lub transakcja” oznacza transakcję, niezależnie od jej formy i właściwego dla niej prawa, obejmującą jedną umowę lub większą liczbę umów lub podobnych zobowiązań zawartych przez te same lub różne strony; do celów niniejszej definicji pojęcie „umowa” obejmuje gwarancje należytego wykonania zobowiązania, gwarancje lub zabezpieczenia, w szczególności gwarancje finansowe lub zabezpieczenia finansowe, oraz kredyty, niezależnie od tego, czy na gruncie prawa stanowią odrębny instrument, a także wszelkie odnośne postanowienia, których źródłem jest taka transakcja lub które są z nią związane;
- d) „właściwe organy” oznaczają właściwe organy państw członkowskich wskazane na stronach internetowych wymienionych w załączniku III;
- e) „zasoby gospodarcze” oznaczają aktywa wszelkiego rodzaju, rzeczowe i niematerialne, ruchome i nieruchome, które nie są środkami finansowymi, ale mogą być użyte do pozyskania środków finansowych, towarów lub usług;

- f) „finansowanie lub pomoc finansowa” oznacza wszelkie działania, niezależnie od konkretnego sposobu, w ramach których dana osoba fizyczna lub prawna, podmiot lub organ, warunkowo lub bezwarunkowo, udziela lub zobowiązuje się udzielić z własnych środków lub zasobów gospodarczych między innymi dotacji, pożyczek, gwarancji, gwarancji ubezpieczeniowych, gwarancji należytego wykonania zobowiązania, akredytyw, kredytów dostawcy, kredytów nabywcy, zaliczek importowych lub eksportowych oraz wszelkiego rodzaju produktów ubezpieczeniowych i reasekuracyjnych, w tym ubezpieczeń kredytów eksportowych; płatności, a także warunki zapłaty uzgodnionej ceny za towar lub usługę, zgodnie ze zwykłą praktyką gospodarczą, nie stanowią finansowania ani pomocy finansowej;
- g) „zamrożenie zasobów gospodarczych” oznacza uniemożliwienie wykorzystania zasobów gospodarczych do pozyskania środków finansowych, towarów lub usług w jakikolwiek sposób, między innymi poprzez ich sprzedaż, wynajem lub obciążenie hipoteką;
- h) „zamrożenie środków finansowych” oznacza zapobieganie wszelkim ruchom tych środków, ich przenoszeniu, zmianom lub wykorzystaniu, udostępnianiu lub dokonywaniu nimi transakcji w jakikolwiek sposób, który powodowałby jakąkolwiek zmianę ich wielkości, wartości, lokalizacji, własności, posiadania, charakteru lub przeznaczenia lub inną zmianę, która umożliwiłaby korzystanie z nich, w tym zarządzanie portfelem;
- i) „środki finansowe” oznaczają aktywa finansowe i wszelkiego rodzaju korzyści, w tym między innymi:
- (i) gotówkę, czek, roszczenia pieniężne, polecenia zapłaty, przekazy pieniężne i inne instrumenty płatnicze;
 - (ii) depozyty złożone w instytucjach finansowych lub innych podmiotach, salda na rachunkach, długi i zobowiązania dłużne;

- (iii) papiery wartościowe i papiery dłużne w obrocie publicznym lub niepublicznym, w tym akcje i udziały, certyfikaty papierów wartościowych, obligacje, weksle, warranty, skrypty dłużne, kontrakty na instrumenty pochodne;
 - (iv) odsetki, dywidendy lub inne przychody z aktywów oraz wartości narosłe z aktywów lub wytwarzane przez aktywa;
 - (v) kredyty, prawa do potrącenia, gwarancje, gwarancje należytego wykonania umów lub inne zobowiązania pieniężne;
 - (vi) akredytywy, konosamenty, kwity zastawne;
 - (vii) dokumenty poświadczające udział w środkach finansowych lub zasobach finansowych;
- j) „pomoc techniczna” oznacza wszelkie wsparcie techniczne związane z naprawami, pracami rozwojowymi, produkcją, montażem, testowaniem, konserwacją lub wszelką inną obsługą techniczną, mogące przyjmować formy takie jak instruktaż, doradztwo, szkolenia, przekazanie praktycznej wiedzy lub umiejętności lub usługi konsultingowe, w tym werbalne formy pomocy;
- k) „terytorium Unii” oznacza terytoria państw członkowskich, do których ma zastosowanie Traktat o Unii Europejskiej, na warunkach w nim ustalonych, w tym ich przestrzeń powietrzną.

Artykuł 2

1. Zakazuje się:

- a) sprzedaży, dostaw, przekazywania lub wywozu, bezpośrednio lub pośrednio, sprzętu, który może zostać wykorzystany do represji wewnętrznych, wymienionych w załączniku I – niezależnie od tego, czy pochodzi on z Unii – na rzecz jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu w Rosji lub do wykorzystania w tym kraju;
- b) świadczenia, bezpośrednio lub pośrednio, pomocy technicznej lub usług pośrednictwa w związku ze sprzętem, o którym mowa w lit. a), na rzecz jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu w Rosji lub w celu wykorzystania go w tym kraju;
- c) udzielania, bezpośrednio lub pośrednio, finansowania lub pomocy finansowej, w tym w szczególności dotacji, pożyczek czy ubezpieczenia kredytów wywozowych, ubezpieczenia jak i reasekuracji, w związku ze sprzętem określonym w lit. a), na rzecz jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu w Rosji lub w celu wykorzystania go w tym kraju.

2. Ust. 1 nie ma zastosowania do sprzętu ochronnego czasowo wywożonego do Rosji przez personel ONZ, Unii lub jej państw członkowskich, przedstawicieli środków masowego przekazu, pracowników organizacji humanitarnych i organizacji działających na rzecz rozwoju oraz personel pomocniczy, i przeznaczonego wyłącznie do ich użytku osobistego.

3. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 właściwe organy mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na sprzedaż, dostawę, przekazywanie lub wywóz sprzętu, który może zostać wykorzystany do celów represji wewnętrznych i który został wymieniony w załączniku I, oraz na powiązane finansowanie i pomoc finansową i techniczną, przeznaczone wyłącznie do celów humanitarnych lub ochronnych, na potrzeby programów rozwoju instytucjonalnego realizowanych przez ONZ lub Unię, albo na potrzeby operacji zarządzania kryzysowego Unii i ONZ lub organizacji regionalnych i subregionalnych.
4. Zezwolenia, o których mowa w ust. 3, mogą zostać udzielone jedynie przed podjęciem działania, w odniesieniu do którego wniesiono o zezwolenie. Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie niniejszego artykułu w terminie czterech tygodni od jego udzielenia.
5. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 właściwe organy mogą zezwolić na sprzedaż, dostawę, przekazywanie, wywóz lub świadczenie pomocy lub usług, o których mowa w tym ustępie, po ustaleniu, że jest to niezbędne do:
 - a) funkcjonowania przedstawicielstw dyplomatycznych i konsularnych Unii i państw członkowskich lub krajów partnerskich w Rosji, w tym delegatur, ambasad i misji, lub organizacji międzynarodowych w Rosji posiadających immunitet zgodnie z prawem międzynarodowym;

- b) świadczenia przez unijnych operatorów telekomunikacyjnych usług komunikacji elektronicznej, dostarczania urządzeń towarzyszących i świadczenia usług towarzyszących niezbędnych do obsługi, utrzymania i bezpieczeństwa takich usług komunikacji elektronicznej, w Rosji, w Ukrainie, w Unii, między Rosją a Unią oraz między Ukrainą a Unią, oraz dla usług ośrodków przetwarzania danych w Unii.

Artykuł 3

1. Zakazuje się sprzedaży, dostaw, przekazywania lub wywozu, bezpośrednio lub pośrednio, sprzętu, technologii lub oprogramowania wymienionych w załączniku II, niezależnie od tego, czy pochodzą one z Unii, na rzecz jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu w Rosji lub w celu ich wykorzystania w tym kraju, chyba że właściwy organ danego państwa członkowskiego wydał na to wcześniej zezwolenie.
2. Właściwe organy nie wydają jakiegokolwiek zezwolenia na mocy ust. 1, jeżeli mają uzasadnione powody, aby stwierdzić, że odnośny sprzęt, technologia lub oprogramowanie byłyby stosowane w celu represji wewnętrznych przez rząd, organy publiczne, przedsiębiorstwa lub urzędy Rosji, lub jakiegokolwiek osoby lub podmioty działające w ich imieniu lub na ich zlecenie.
3. Załącznik II obejmuje sprzęt, technologię lub oprogramowanie związane z bezpieczeństwem informacji i telekomunikacją, które mogłyby zostać niewłaściwie wykorzystane do represji wewnętrznych.

4. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 właściwe organy mogą zezwolić na sprzedaż, dostawę, przekazywanie, wywóz lub świadczenie usług, o których mowa w tym ustępie, na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że jest to niezbędne do:
- a) funkcjonowania przedstawicielstw dyplomatycznych i konsularnych Unii i państw członkowskich lub krajów partnerskich w Rosji, w tym delegatur, ambasad i misji, lub organizacji międzynarodowych w Rosji posiadających immunitet zgodnie z prawem międzynarodowym;
 - b) świadczenia przez unijnych operatorów telekomunikacyjnych usług komunikacji elektronicznej niezbędnych do obsługi, utrzymania i bezpieczeństwa, w tym cyberbezpieczeństwa, usług komunikacji elektronicznej w Rosji, w Ukrainie, w Unii, między Rosją a Unią i między Ukrainą a Unią oraz dla usług ośrodka przetwarzania danych w Unii.
5. Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie niniejszego artykułu w terminie czterech tygodni od jego udzielenia.
6. Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdej odmowie udzielenia zezwolenia na podstawie niniejszego artykułu w terminie czterech tygodni od odmowy.
7. Niniejszy artykuł pozostaje bez uszczerbku dla art. 2a rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014.

Artykuł 4

1. O ile właściwy organ danego państwa członkowskiego nie wydał na to wcześniej zezwolenia, zgodnie z art. 3 ust. 1., zakazuje się:
 - a) świadczenia, bezpośrednio lub pośrednio, pomocy technicznej lub usług pośrednictwa związanych ze sprzętem, technologią i oprogramowaniem wymienionymi w załączniku II, lub związanych z instalowaniem, dostarczaniem, wytwarzaniem, konserwacją, naprawą i użytkowaniem sprzętu i technologii wymienionych w załączniku II, lub związanych z dostarczaniem, instalacją, obsługą lub aktualizacją jakiegokolwiek oprogramowania wymienionego w załączniku II, na rzecz jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu w Rosji lub w celu ich wykorzystania w tym kraju;
 - b) udzielania, bezpośrednio lub pośrednio, finansowania lub pomocy finansowej związanych ze sprzętem, technologią i oprogramowaniem wymienionymi w załączniku II, na rzecz jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu w Rosji lub w celu ich wykorzystania w tym kraju;
 - c) świadczenia wszelkich usług w zakresie monitorowania lub przechwytywania połączeń telekomunikacyjnych lub internetowych na rzecz rządu Rosji, rosyjskim organom, przedsiębiorstwom i urzędом publicznym lub jakimkolwiek osobom lub podmiotom działającym w ich imieniu lub na ich zlecenie, lub na ich bezpośrednią lub pośrednią korzyść.
2. Do celów ust. 1 lit. a) zakaz konserwacji i naprawy danego sprzętu obejmuje zakaz konserwacji, aktualizacji i naprawy dowolnego oprogramowania wbudowanego, które jest włączone do sprzętu.

3. Do celów ust. 1 lit. c) „usługi w zakresie monitorowania lub przechwytywania połączeń telekomunikacyjnych lub internetowych” oznaczają te usługi, które umożliwiają – w szczególności przy użyciu sprzętu, technologii lub oprogramowania wymienionych w załączniku II – dostęp do oraz dostarczanie przychodzących oraz wychodzących przekazów telekomunikacyjnych podmiotu, a także powiązanych z telefonią danych, w celu ich wydobycia, rozkodowania, zapisu, przetwarzania, analizy lub przechowywania, lub jakiegokolwiek inne powiązane działania.

Artykuł 5

1. Zakazy ustanowione w art. 2 ust. 1 i art. 3 ust. 1 mają zastosowanie w przypadku, gdy sprzęt, technologia lub oprogramowanie niewymienione w załącznikach I i II są przeznaczone, w całości lub w części, do wykorzystania w związku z represjami wewnętrznymi w Rosji. Jeżeli podmiot dowie się o tym, niezwłocznie powiadamia o tym właściwe organy.
2. Zakazy ustanowione w art. 2 ust. 1 i art. 3 ust. 1 nie mają zastosowania, jeżeli podmiot nie miał powodów, by podejrzewać, że sprzęt, technologia lub oprogramowanie niewymienione w załącznikach I i II są przeznaczone, w całości lub w części, do wykorzystania w związku z represjami wewnętrznymi w Rosji.

Artykuł 6

1. Zamraża się wszelkie środki finansowe i zasoby gospodarcze należące do osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów wymienionych w załączniku IV, będące ich własnością, znajdujące się w ich posiadaniu lub pod ich kontrolą.
2. Nie udostępnia się osobom fizycznym lub prawnym, podmiotom lub organom wymienionym w załączniku IV ani na ich rzecz – bezpośrednio lub pośrednio – żadnych środków finansowych ani zasobów gospodarczych.

3. W załączniku IV wymienia się osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy, które:
- a) są odpowiedzialne za poważne naruszenia praw człowieka lub represje wobec społeczeństwa obywatelskiego i opozycji demokratycznej, bądź też których działania w inny sposób istotnie podważają demokrację lub praworządność w Rosji;
 - b) udzielają finansowego, technicznego lub materialnego wsparcia przy popełnianiu czynów wymienionych w lit. a) lub w inny sposób uczestniczą w popełnianiu tych czynów, w tym poprzez planowanie tych czynów, kierowanie nimi, zlecanie ich, udzielanie pomocy w ich popełnianiu oraz ich przygotowywanie, ułatwianie ich lub zachęcanie do nich;
 - c) są powiązane z osobami fizycznymi lub prawnymi, podmiotami lub organami, o których mowa w lit. a) lub b).

Artykuł 7

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 6 ust. 1 i 2 właściwe organy mogą zezwolić na uwolnienie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych lub na udostępnienie niektórych środków finansowych lub zasobów gospodarczych, na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że dane środki finansowe lub zasoby gospodarcze są:
- a) niezbędne do zaspokojenia podstawowych potrzeb osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów wymienionych w załączniku IV oraz członków rodzin pozostających na utrzymaniu takich osób fizycznych, w tym do dokonania płatności za żywność, płatności z tytułu najmu lub kredytu hipotecznego, płatności za leki i leczenie, płatności podatków, składek ubezpieczeniowych oraz opłat za usługi użyteczności publicznej;

- b) przeznaczone wyłącznie na pokrycie uzasadnionych kosztów honorariów lub zwrotu poniesionych wydatków związanych z usługami prawniczymi;
- c) przeznaczone wyłącznie na pokrycie opłat lub należności za usługi polegające na zwykłym przechowywaniu lub utrzymywaniu zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych;
- d) niezbędne do pokrycia nadzwyczajnych wydatków, pod warunkiem że odpowiedni właściwy organ powiadomił właściwe organy pozostałych państw członkowskich oraz Komisję o powodach, dla których uważa, że należy udzielić szczególnego zezwolenia, co najmniej dwa tygodnie przed jego udzieleniem;
- e) przedmiotem wpłaty na rachunek lub wypłaty z rachunku misji dyplomatycznej lub placówki konsularnej lub organizacji międzynarodowej posiadającej immunitet na mocy prawa międzynarodowego, w zakresie, w jakim wpłaty te są przeznaczone na oficjalne cele misji dyplomatycznej, placówki konsularnej lub organizacji międzynarodowej;
- f) niezbędne do funkcjonowania przedstawicielstw dyplomatycznych i konsularnych Unii i państw członkowskich lub krajów partnerskich w Rosji, w tym delegatur, ambasad i misji, lub organizacji międzynarodowych w Rosji posiadających immunitet zgodnie z prawem międzynarodowym;

- g) niezbędne do świadczenia przez unijnych operatorów telekomunikacyjnych usług komunikacji elektronicznej, dostarczania urządzeń towarzyszących i świadczenia usług towarzyszących niezbędnym do obsługi, utrzymania i bezpieczeństwa takich usług komunikacji elektronicznej w Rosji, w Ukrainie, w Unii, między Rosją a Unią i między Ukrainą a Unią oraz dla usług ośrodka przetwarzania danych w Unii; lub
- h) niezbędne do sprzedaży i przekazania do ... [data wejścia w życie + trzy miesiące] lub w terminie sześciu miesięcy od daty umieszczenia w wykazie w załączniku IV, w zależności od tego, która z tych dat jest późniejsza, praw własności w odniesieniu do osoby prawnej, podmiotu lub jednostki z siedzibą w Unii, w przypadku gdy te prawa własności są bezpośrednio lub pośrednio własnością osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu wymienionych w załączniku IV, oraz po ustaleniu, że wpływy z takiej sprzedaży i przekazania pozostają zamrożone.

2. Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 1 w terminie dwóch tygodni od udzielenia zezwolenia.

Artykuł 8

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 6 ust. 1 i 2 właściwe organy mogą zezwolić na uwolnienie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych lub na udostępnienie niektórych środków finansowych lub zasobów gospodarczych, na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że przekazanie takich środków lub zasobów gospodarczych jest niezbędne do zapewnienia terminowego dostarczania pomocy humanitarnej lub do wspierania innych działań wspierających podstawowe potrzeby ludzkie.
2. W przypadku gdy w terminie pięciu dni roboczych od dnia otrzymania wniosku o udzielenie zezwolenia na podstawie ust. 1 odpowiedni właściwy organ nie wyda decyzji odmownej, nie wystąpi z wnioskiem o udzielenie informacji lub nie zawiadomi o dodatkowym terminie, zezwolenie uważa się za udzielone.
3. Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie niniejszego artykułu w terminie czterech tygodni od jego udzielenia.

Artykuł 9

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 6 ust. 1 właściwe organy mogą zezwolić na uwolnienie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych, jeżeli spełnione są następujące warunki:
 - a) środki finansowe lub zasoby gospodarcze są przedmiotem orzeczenia arbitrażowego wydanego przed dniem, w którym osobę fizyczną lub prawną, podmiot lub organ, o których mowa w art. 6, wymieniono w załączniku IV, lub orzeczenia sądowego lub decyzji administracyjnej wydanych w Unii, lub orzeczenia sądowego wykonalnego w danym państwie członkowskim, przed tym dniem lub później;
 - b) środki finansowe lub zasoby gospodarcze zostaną wykorzystane wyłącznie w celu zaspokojenia roszczeń zabezpieczonych takim orzeczeniem lub taką decyzją lub uznanych za zasadne w takim orzeczeniu lub takiej decyzji, w granicach określonych przez mające zastosowanie przepisy ustawowe i wykonawcze regulujące prawa osób, którym takie roszczenia przysługują;
 - c) orzeczenie lub decyzja nie przynosi korzyści osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi wymienionym w załączniku IV; oraz
 - d) uznanie orzeczenia lub decyzji nie jest sprzeczne z porządkiem publicznym danego państwa członkowskiego.
2. Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 1 w terminie dwóch tygodni od udzielenia zezwolenia.

Artykuł 10

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 6 ust. 1 i pod warunkiem że płatność dokonywana przez osobę fizyczną lub prawną, podmiot lub organ wymienione w załączniku IV jest należna z tytułu umowy lub porozumienia zawartych przez daną osobę fizyczną lub prawną, dany podmiot lub organ, lub z tytułu zobowiązania powstałego dla danej osoby fizycznej lub prawnej, danego podmiotu lub organu, zanim daną osobę fizyczną lub prawną, dany podmiot lub organ wymieniono w załączniku IV, właściwe organy mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na uwolnienie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych, pod warunkiem że dany właściwy organ ustalił, że:
 - a) środki finansowe lub zasoby gospodarcze zostaną wykorzystane do dokonania płatności przez osobę fizyczną lub prawną, podmiot lub organ wymienione w załączniku IV; oraz
 - b) dokonanie płatności nie narusza art. 6 ust. 2.
2. Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 1 w terminie dwóch tygodni od udzielenia zezwolenia.

Artykuł 11

1. Art. 6 ust. 2 nie stoi na przeszkodzie temu, by instytucje finansowe lub kredytowe, które otrzymują środki finansowe przekazywane przez osoby trzecie na rachunek wymienionych w wykazie osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów, zapisywały te otrzymane środki finansowe w dobro zamrożonych rachunków, pod warunkiem że wszelkie dodatkowe kwoty, którymi uznano te rachunki, również podlegają zamrożeniu. Instytucja finansowa lub kredytowa niezwłocznie informuje odpowiedni właściwy organ o takich transakcjach.

2. Art. 6 ust. 2 nie stosuje się do uznawania zamrożonych rachunków:
- a) odsetkami lub innymi dochodami z tych rachunków;
 - b) płatnościami należnymi z tytułu umów, porozumień lub zobowiązań, które zostały zawarte lub powstały przed dniem wymienienia osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu, o których mowa w art. 6, w załączniku IV; lub
 - c) płatnościami należnymi na podstawie orzeczenia sądowego, decyzji administracyjnej lub orzeczenia arbitrażowego wydanych w państwie członkowskim lub wykonalnych w danym państwie członkowskim;
- o ile wszelkie takie odsetki, inne dochody oraz płatności zostaną zamrożone zgodnie z art. 6 ust. 1.

Artykuł 12

1. Osoby fizyczne i prawne, podmioty i organy:
- a) przekazują niezwłocznie wszelkie informacje, które ułatwiłyby przestrzeganie przepisów niniejszego rozporządzenia, takie jak informacje dotyczące rachunków i kwot zamrożonych zgodnie z art. 6 ust. 1 lub posiadane informacje o środkach finansowych i zasobach gospodarczych na terytorium Unii należących do osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów wymienionych w załączniku IV, będących w ich posiadaniu lub pod ich kontrolą, i które nie są jeszcze traktowane jak zamrożone przez osoby fizyczne i prawne, podmioty i organy do tego zobowiązane, właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym te osoby fizyczne i prawne, podmioty i organy mają miejsce zamieszkania lub siedzibę, oraz przekazują takie informacje Komisji, bezpośrednio albo za pośrednictwem państw członkowskich; oraz

- b) współpracują z właściwym organem przy weryfikacji informacji, o których mowa w lit. a).
2. Ust. 1 ma zastosowanie z zastrzeżeniem przepisów krajowych lub przepisów dotyczących poufności informacji będących w posiadaniu organów sądowych oraz zgodnie z zasadą poufności komunikacji między prawnikami a ich klientami zagwarantowaną w art. 7 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej. Do celów niniejszego przepisu taka komunikacja obejmuje informacje związane z doradztwem prawnym udzielanym przez innych certyfikowanych specjalistów, którzy są uprawnieni na mocy prawa krajowego do reprezentowania swoich klientów w postępowaniu sądowym, w zakresie, w jakim takie doradztwo prawne jest udzielane w związku z toczącym się lub przyszłym postępowaniem sądowym.
3. Wszelkie dodatkowe informacje otrzymane bezpośrednio przez Komisję udostępnia się państwom członkowskim.
4. Wszelkie informacje przekazane lub otrzymane zgodnie z niniejszym artykułem wykorzystuje się jedynie w celu, w jakim je przekazano lub otrzymano.

5. Właściwe organy, w tym organy egzekwowania prawa, organy celne w rozumieniu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013⁵ oraz właściwe organy w rozumieniu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 575/2013⁶, dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/849⁷ i dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/65/UE⁸, a także administratorzy rejestrów urzędowych, w których rejestrowane są osoby fizyczne, osoby prawne, podmioty i organy oraz majątek nieruchomy lub ruchomy, niezwłocznie przetwarzają informacje, w tym dane osobowe oraz, w razie potrzeby, informacje, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, oraz niezwłocznie wymieniają się nimi z innymi właściwymi organami swojego państwa członkowskiego, innych państw członkowskich oraz z Komisją, jeżeli takie przetwarzanie i taka wymiana informacji są niezbędne do wykonywania zadań organu przetwarzającego informacje lub otrzymującego informacje wynikających z niniejszego rozporządzenia, w szczególności gdy organy te lub administratorzy ci wykrywają przypadki lub próby naruszenia lub obejścia zakazów określonych w niniejszym rozporządzeniu.

⁵ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 z dnia 9 października 2013 r. ustanawiające unijny kodeks celny (Dz.U. L 269 z 10.10.2013, s. 1).

⁶ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 575/2013 z dnia 26 czerwca 2013 r. w sprawie wymogów ostrożnościowych dla instytucji kredytowych oraz zmieniające rozporządzenie (UE) nr 648/2012 (Dz.U. L 176 z 27.6.2013, s. 1).

⁷ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/849 z dnia 20 maja 2015 r. w sprawie zapobiegania wykorzystywaniu systemu finansowego do prania pieniędzy lub finansowania terroryzmu, zmieniająca rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 648/2012 i uchylająca dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2005/60/WE oraz dyrektywę Komisji 2006/70/WE (Dz.U. L 141 z 5.6.2015, s. 73).

⁸ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/65/UE z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie rynków instrumentów finansowych oraz zmieniająca dyrektywę 2002/92/WE i dyrektywę 2011/61/UE (Dz.U. L 173 z 12.6.2014, s. 349).

Artykuł 13

1. Zakazuje się świadomego i umyślnego udziału w działaniach, których celem lub skutkiem jest ominięcie środków, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu.
2. Osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy wymienione w wykazie w załączniku IV:
 - a) zgłaszają w terminie sześciu tygodni od dnia ich wymienienia w załączniku IV środki finansowe lub zasoby gospodarcze, podlegające jurysdykcji państwa członkowskiego, należące do nich, będące ich własnością, będące w ich posiadaniu lub pod ich kontrolą, właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym te środki finansowe lub zasoby gospodarcze się znajdują; oraz
 - b) współpracują z właściwym organem przy weryfikacji tych informacji.
3. Nieprzestrzeganie ust. 2 niniejszego artykułu uznaje się za udział, o którym mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, w działaniach, których celem lub skutkiem jest obejście środków, o których mowa w art. 6.
4. Dane państwo członkowskie informuje Komisję w terminie dwóch tygodni od otrzymania informacji na podstawie ust. 2 lit. a).
5. Wszelkie informacje przekazane lub otrzymane zgodnie z niniejszym artykułem wykorzystuje się jedynie w celu, w jakim je przekazano lub otrzymano.
6. Wszelkie przetwarzanie danych osobowych odbywa się zgodnie z niniejszym rozporządzeniem oraz z rozporządzeniami (UE) 2016/679 i (UE) 2018/1725 oraz jedynie w takim zakresie, jaki jest niezbędny do stosowania niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 14

1. Zamrożenie środków finansowych i zasobów gospodarczych lub odmowa ich udostępnienia, jeśli dokonane w dobrej wierze w oparciu o przekonanie, że działanie takie jest zgodne z niniejszym rozporządzeniem, nie skutkują żadnego rodzaju odpowiedzialnością osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu wykonujących takie działanie ani ich zarządu lub pracowników, chyba że udowodniono, że środki finansowy i zasoby gospodarcze zostały zamrożone lub zablokowane na skutek zaniedbania.
2. Działanie osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów nie skutkuje żadnego rodzaju odpowiedzialnością, jeżeli nie wiedziały one i nie miały uzasadnionego powodu do przypuszczania, że ich działania mogą naruszyć środki określone w niniejszym rozporządzeniu.

Artykuł 15

1. Nie są zaspokajane żadne roszczenia w związku z jakąkolwiek umową lub transakcją, których wykonanie zostało zakłócone, bezpośrednio lub pośrednio, w całości lub części, przez środki nałożone niniejszym rozporządzeniem, w tym roszczenia odszkodowawcze lub wszelkie inne roszczenia tego rodzaju, takie jak roszczenia o odszkodowanie lub roszczenia wynikające z gwarancji, w szczególności roszczenia o udzielenie gwarancji należytego wykonania zobowiązania, gwarancji lub zabezpieczenia, w szczególności gwarancji finansowej lub zabezpieczenia finansowego, w jakiegokolwiek formie lub o płatność z ich tytułu – o ile zostały one wniesione przez:
 - a) osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy wymienione w wykazie w załączniku IV;

- b) wszelkie osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy działające za pośrednictwem lub w imieniu osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów, o których mowa w lit. a).
- 2. We wszelkich postępowaniach zmierzających do zaspokojenia roszczenia ciężar dowodu, że zaspokojenie roszczenia nie jest zakazane przez ust. 1, spoczywa na osobie fizycznej lub prawnej, podmiocie lub organie dochodzących zaspokojenia tego roszczenia.
 - 3. Niniejszy artykuł pozostaje bez uszczerbku dla prawa osób fizycznych lub prawnych, podmiotów i organów, o których mowa w ust. 1, do wystąpienia o sądową kontrolę legalności niewypełnienia zobowiązań umownych zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.

Artykuł 16

- 1. Komisja i państwa członkowskie informują się nawzajem o środkach zastosowanych na podstawie niniejszego rozporządzenia i dzielą się wszelkimi innymi dostępnymi im istotnymi informacjami związanymi z niniejszym rozporządzeniem, w szczególności informacjami dotyczącymi:
 - a) środków finansowych zamrożonych na podstawie art. 6 oraz zezwoleń udzielonych w ramach odstępstw określonych w niniejszym rozporządzeniu;
 - b) naruszeń przepisów i trudności z ich egzekwowaniem oraz orzeczeń wydanych przez sądy krajowe.
- 2. Państwa członkowskie niezwłocznie przekazują sobie nawzajem oraz Komisji wszelkie inne dostępne im istotne informacje, które mogłyby mieć wpływ na skuteczne wykonywanie niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 17

1. W przypadku gdy Rada podejmie decyzję o objęciu osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu środkami, o których mowa w art. 2, dokonuje stosownych zmian załącznika IV.
2. Rada przekazuje decyzję zgodnie z ust. 1, wraz z uzasadnieniem umieszczenia w wykazie, danej osobie fizycznej lub prawnej, danemu podmiotowi lub danemu organowi bezpośrednio — jeżeli adres jest znany, a przekazania można dokonać — albo w drodze opublikowania ogłoszenia, umożliwiając tej osobie fizycznej lub prawnej, takiemu podmiotowi lub takiemu organowi zgłoszenie uwag.
3. W przypadku gdy zostaną zgłoszone uwagi lub przedstawione istotne nowe dowody, Rada dokonuje przeglądu danej decyzji i odpowiednio informuje daną osobę, dany podmiot lub dany organ.
4. Wykaz w załączniku IV jest poddawany regularnym przeglądom, które odbywają się co najmniej raz na 12 miesięcy.
5. Komisja jest upoważniona do zmiany załącznika III na podstawie informacji przekazywanych przez państwa członkowskie.

Artykuł 18

1. W załączniku IV zamieszcza się uzasadnienie wymienienia w wykazie danych osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów.

2. W załączniku IV zamieszcza się informacje, które są niezbędne do zidentyfikowania danych osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów, o ile informacje te są dostępne. W przypadku osób fizycznych informacje takie mogą obejmować: imiona i nazwiska oraz pseudonimy; datę i miejsce urodzenia; obywatelstwo; numer paszportu i numer dowodu tożsamości; płeć; adres, jeżeli jest znany; oraz funkcję lub zawód. W przypadku osób prawnych, podmiotów lub organów informacje takie mogą obejmować nazwy, miejsce i datę rejestracji, numer ewidencyjny i miejsce prowadzenia działalności.

Artykuł 19

1. Państwa członkowskie przyjmują przepisy określające sankcje, mające zastosowanie w przypadkach naruszeń przepisów niniejszego rozporządzenia oraz wprowadzają wszelkie środki niezbędne do zapewnienia ich stosowania. Przewidziane sankcje muszą być skuteczne, proporcjonalne i odstraszające. Państwa członkowskie przewidują również właściwe środki konfiskaty dochodów pochodzących z takich naruszeń.
2. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o przepisach, o których mowa w ust. 1, niezwłocznie po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia oraz powiadamiają ją o wszelkich późniejszych zmianach.

Artykuł 20

1. Rada, Komisja i Wysoki Przedstawiciel Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa (zwany dalej „Wysokim Przedstawicielem”) mogą przetwarzać dane osobowe w celu realizacji zadań spoczywających na niej na mocy niniejszego rozporządzenia. Do zadań tych należy:
- a) w odniesieniu do Rady, przygotowywanie oraz dokonywanie zmian w załączniku IV;

- b) w odniesieniu do Wysokiego Przedstawiciela, przygotowywanie oraz dokonywanie zmian w załączniku IV
 - c) w odniesieniu do Komisji:
 - (i) uwzględnianie treści załącznika IV w publicznie dostępnym elektronicznym skonsolidowanym wykazie osób fizycznych lub prawnych, grup i podmiotów podlegających sankcjom finansowym Unii oraz na publicznie dostępnej interaktywnej mapie sankcji;
 - (ii) przetwarzanie informacji na temat skutków, jakie wywierają środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu, takich jak wartość zamrożonych środków finansowych i informacje o zezwoleniach udzielonych przez właściwe organy.
2. Rada, Komisja i Wysoki Przedstawiciel przetwarzają, w stosownych przypadkach, odpowiednie dane dotyczące przestępstw popełnionych przez osoby fizyczne ujęte w wykazie, wyroków skazujących takich osób lub środków bezpieczeństwa dotyczących takich osób wyłącznie w zakresie, w jakim takie przetwarzanie jest niezbędne do przygotowania załącznika IV.
3. Do celów niniejszego rozporządzenia Rada, Komisja i Wysoki Przedstawiciel zostają wyznaczone jako „administrator” w rozumieniu art. 3 pkt 8 rozporządzenia (UE) 2018/1725 w celu zapewnienia zainteresowanym osobom fizycznym możliwości wykonywania praw przysługujących im na mocy tego rozporządzenia.

Artykuł 21

1. Państwa członkowskie wyznaczają właściwe organy, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu, i wskazują je na stronach internetowych wymienionych w załączniku III. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o wszelkich zmianach adresów ich stron internetowych wymienionych w załączniku III.
2. Państwa członkowskie zgłaszają Komisji swoje właściwe organy, w tym dane kontaktowe tych właściwych organów, niezwłocznie po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia, a następnie powiadamiają ją o wszelkich późniejszych zmianach.
3. W przypadku gdy w niniejszym rozporządzeniu ustanowiono wymóg powiadamiania lub informowania Komisji lub wymóg innego rodzaju porozumiewania się z Komisją, na potrzeby takiego porozumiewania się stosuje się adres i inne dane kontaktowe wymienione w załączniku III.

Artykuł 22

Wszelkie informacje przekazane lub otrzymane zgodnie z niniejszym rozporządzeniem są wykorzystywane jedynie w celu, w jakim je przekazano lub otrzymano.

Artykuł 23

Niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie:

- a) na terytorium Unii, w tym w granicach jej przestrzeni powietrznej;
- b) na pokładach wszystkich statków powietrznych lub wodnych podlegających jurysdykcji państwa członkowskiego;

- c) wobec każdej osoby fizycznej będącej obywatelem państwa członkowskiego, przebywającej na terytorium Unii lub poza nim;
- d) wobec każdej osoby prawnej, każdego podmiotu lub organu, na terytorium Unii lub poza nim, zarejestrowanych lub utworzonych na mocy prawa państwa członkowskiego;
- e) do każdej osoby prawnej, każdego podmiotu lub organu w odniesieniu do każdego rodzaju działalności gospodarczej prowadzonej, w całości lub częściowo, na terytorium Unii.

Artykuł 24

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w

W imieniu Rady

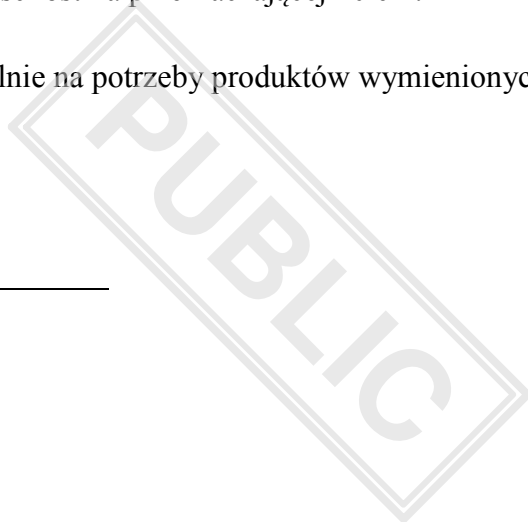
Przewodniczący / Przewodnicząca

ZAŁĄCZNIK I

Wykaz sprzętu, który może zostać wykorzystany do represji wewnętrznych,
o którym mowa w art. 2

1. Broń palna, amunicja i powiązany osprzęt:
 - 1.1. broń palna nieobjęta pozycjami ML 1 i ML 2 Wspólnego wykazu uzbrojenia Unii Europejskiej (zwanego dalej „wspólnym wykazem uzbrojenia”);
 - 1.2. amunicja przeznaczona specjalnie do broni palnej wymienionej w pozycji 1.1 i specjalnie do niej zaprojektowane elementy;
2. Symulatory inne niż objęte pozycją ML 14 wspólnego wykazu uzbrojenia, przeznaczone do szkoleń w posługiwaniu się bronią palną oraz specjalnie do nich zaprojektowane oprogramowanie.
3. Bomby i granaty nieobjęte wspólnym wykazem uzbrojenia.
4. Następujące inne materiały wybuchowe nieobjęte wspólnym wykazem uzbrojenia i powiązane substancje:
 - a) amatol;
 - b) nitroglikol;
 - c) chlorek pikrylu.
5. Drut ostrzowy.

6. Noże wojskowe, noże bojowe i bagnety o długości ostrza przekraczającej 10 cm.
 7. Urządzenia produkcyjne zaprojektowane specjalnie na potrzeby produktów wymienionych w niniejszym załączniku.
-



ZAŁĄCZNIK II

Wykaz sprzętu, technologii i oprogramowania, o których mowa w art. 3

Uwaga ogólna

Niezależnie od treści niniejszego załącznika nie ma on zastosowania do:

- a) sprzętu, technologii lub oprogramowania, które wyszczególniono w załączniku I do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/821¹ lub we wspólnym wykazie uzbrojenia; lub
- b) oprogramowania przeznaczonego do samodzielnej instalacji przez użytkownika bez konieczności dalszej znacznej pomocy ze strony sprzedawcy, które jest ogólnie dostępne w punktach sprzedaży detalicznej, bez ograniczeń, w wyniku:
 - (i) bezpośrednich transakcji sprzedaży;
 - (ii) transakcji realizowanych na zamówienie pocztowe;
 - (iii) transakcji realizowanych drogą elektroniczną;
 - (iv) transakcji realizowanych na zamówienie telefoniczne;
- c) oprogramowania, które jest własnością publiczną; lub
- d) w przypadku gdy zastosowanie ma art. 2a rozporządzenia (UE) nr 833/2014.

¹ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/821 z dnia 20 maja 2021 r. ustanawiające unijny system kontroli wywozu, pośrednictwa, pomocy technicznej, tranzytu i transferu produktów podwójnego zastosowania (wersja przekształcona) (Dz.U. L 206 z 11.6.2021, s. 1).

Sekcje A, B, C, D i E nawiązują do sekcji, o których mowa w rozporządzeniu (UE) 2021/821.

A. Wykaz sprzętu

- sprzęt do głębokiej inspekcji pakietów
- sprzęt do przechwytywania w sieci, w tym Interception Management Systems (IMS), oraz sprzęt Data Retention Link Intelligence
- sprzęt do monitorowania częstotliwości radiowych
- sprzęt do zagłuszania połączeń sieciowych i satelitarnych
- sprzęt do zdalnej infekcji
- sprzęt do rozpoznawania/przetwarzania mowy
- sprzęt do przechwytywania i monitorowania IMSI (4), MSISDN (5), IMEI (6), TMSI (7)
- sprzęt do taktycznego przechwytywania i monitorowania SMS (8) /GSM (9) /GPS (10) /GPRS (11) /UMTS (12) /CDMA (13) /PSTN (14),
- sprzęt do przechwytywania i monitorowania informacji: DHCP (15), SMTP (16), GTP (17),
- sprzęt do rozpoznawania i profilowania wzorców
- sprzęt do zdalnego gromadzenia i analizowania dowodów cyfrowych

- sprzęt do przetwarzania semantycznego
- sprzęt do łamania protokołów szyfrujących WEP i WPA
- sprzęt do przechwytywania i monitorowania do protokołów zastrzeżonych i standardowych VoIP.

B. Niewykorzystany.

C. Niewykorzystany.

D. „Oprogramowanie” do „rozwoju”, „produkcji” lub „użytkowania” sprzętu wyszczególnionego w kategorii A powyżej.

E. „Technologia” do „rozwoju”, „produkcji” lub „użytkowania” sprzętu wyszczególnionego w kategorii A powyżej.

Sprzęt, technologia i oprogramowanie należące do tych sekcji są objęte zakresem niniejszego załącznika tylko w zakresie, w jakim objęte są ogólnym opisem „systemów do przechwytywania i monitorowania połączeń internetowych, telefonicznych i satelitarnych”.

Na użytek niniejszego załącznika „monitorowanie” oznacza nabywanie, ekstrakcję, dekodowanie, rejestrowanie, przetwarzanie, analizowanie i archiwizowanie treści połączenia lub danych sieciowych.

Przypisy:

- (4) IMSI oznacza międzynarodowy numer tożsamości telefonicznej abonenta mobilnego (ang. *International Mobile Subscriber Identity*). Jest to niepowtarzalny kod identyfikacyjny przypisany każdemu urządzeniu telefonii komórkowej. Jest na stałe umieszczony w karcie SIM i pozwala tę kartę zidentyfikować w sieci GSM lub UMTS.

- (5) MSISDN oznacza Mobile Subscriber Integrated Services Digital Network Number. Jest to niepowtarzalny numer identyfikacyjny abonamentu w sieci komórkowej GSM lub UMTS. Mówiąc prościej, jest to telefoniczny numer karty SIM w telefonie komórkowym. Identyfikuje on zatem (podobnie jak IMSI) abonenta sieci komórkowej (ale służy do ukierunkowywania rozmów do abonenta).
- (6) IMEI oznacza międzynarodowy numer fabryczny mobilnego aparatu telefonicznego (ang. *International Mobile Equipment Identity*). Jest to zwykle niepowtarzalny numer identyfikacyjny telefonów komórkowych GSM, WCDMA i IDEN oraz niektórych telefonów satelitarnych. Zwykle widnieje wydrukowany w kieszeni na baterię. Przy użyciu numeru IMEI (ale także IMSI i MSISDN) można prowadzić podsłuch połączeń.
- (7) TMSI oznacza krótkoterminowy identyfikator przydzielany użytkownikowi sieci GSM (ang. *Temporary Mobile Subscriber Identity*). Jest to numer identyfikacyjny najczęściej przesyłany między telefonem a siecią.
- (8) SMS oznacza system krótkich wiadomości tekstowych (ang. *Short Message System*).
- (9) GSM oznacza globalny system łączności ruchomej (ang. *Global System for Mobile Communications*).
- (10) GPS oznacza globalny system pozycjonowania (ang. *Global Positioning System*).
- (11) GPRS oznacza General Package Radio Service.
- (12) UMTS oznacza Uniwersalny System Telekomunikacji Ruchomej (ang. *Universal Mobile Telecommunication System*).
- (13) CDMA oznacza wielodostęp z podziałem kodowym (ang. *Code Division Multiple Access*).
- (14) PSTN oznacza publiczną komutowaną sieć telefoniczną (ang. *Public Switch Telephone Networks*).
- (15) DHCP oznacza protokół dynamicznego konfigurowania węzłów (ang. *Dynamic Host Configuration Protocol*).
- (16) SMTP oznacza Simple Mail Transfer Protocol.
- (17) GTP oznacza GPRS Tunneling Protocol.

ZAŁĄCZNIK III

Strony internetowe zawierające informacje o właściwych organach
oraz adres, na który należy wysyłać powiadomienia skierowane do Komisji

BELGIA

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BULGARIA

<https://www.mfa.bg/en/EU-sanctions>

CZECHY

<https://fau.gov.cz/en/international-sanctions>

DANIA

<http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/>

NIEMCY

<https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Artikel/Aussenwirtschaft/embargos-aussenwirtschaftsrecht.html>

ESTONIA

<https://vm.ee/sanktsioonid-ekspordi-ja-relvastuskontroll/rahvusvahelised-sanktsioonid>

IRLANDIA

<https://www.dfa.ie/our-role/policies/ireland-in-the-eu/eu-restrictive-measures/>

GRECJA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

HISZPANIA

<https://www.exteriores.gob.es/es/PoliticaExterior/Paginas/SancionesInternacionales.aspx>

FRANCJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/>

CHORWACJA

<https://mvep.gov.hr/vanjska-politika/medjunarodne-mjere-ogranicavanja/22955>

WŁOCHY

https://www.esteri.it/it/politica-estera-e-cooperazione-allo-sviluppo/politica_europea/misure_deroghe/

CYPR

<https://mfa.gov.cy/themes/>

ŁOTWA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITWA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUKSEMBURG

<https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/organisations-economiques-int/mesures-restrictives.html>

WĘGRY

<https://kormany.hu/kulgaszdasagi-es-kulugyminiszterium/ensz-eu-szankcios-tajekoztato>

MALTA

<https://smb.gov.mt/>

NIDERLANDY

<https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties>

AUSTRIA

<https://www.bmeia.gv.at/themen/aussenpolitik/europa/eu-sanktionen-nationale-behoerden/>

POLSKA

<https://www.gov.pl/web/dyplomacja/sankcje-miedzynarodowe>

<https://www.gov.pl/web/diplomacy/international-sanctions>

PORTUGALIA

<https://portaldiplomatico.mne.gov.pt/politica-externa/medidas-restritivas>

RUMUNIA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SŁOWENIA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SŁOWACJA

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINLANDIA

<https://um.fi/pakotteet>

SZWECJA

<https://www.regeringen.se/sanktioner>

Adres, na który należy wysłać powiadomienia skierowane do Komisji Europejskiej:

European Commission

Dyrekcja Generalna ds. Stabilności Finansowej, Usług Finansowych
i Unii Rynków Kapitałowych (DG FISMA)

Rue Joseph II 54

B-1049 Brussels, Belgium

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

ZAŁĄCZNIK IV

Wykaz osób fizycznych i prawnych, podmiotów i organów, o których mowa w art. 6

A. Osoby fizyczne

[...]

B. Osoby prawne, podmioty i organy

[...]